

## نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة

**(مستحضرات) - 1986**

يسوق الدواء بدون وصفة طبيب

# تلفست® 120 ملغ

## أقراص مطلية

المادة الفعالة وكميتها:

كل قرص يحتوي على:

فيكسوفينادين هيدروكلورايد (Fexofenadine hydrochloride)

120 ملغ

**المركبات غير الفعالة:** أنظر الفقرة 6

**اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء.**

- إحتفظ هذه النشرة، من الجائز أن تحتاج لقراءتها ثانية.
- تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.
- عليك تناول المستحضر بالضبط، وفق التعليمات في فقرة المقدار الدوائي من هذه النشرة أو بحسب ما قيل لك من قبل الطبيب أو الصيدلي. إستشر الصيدلي إذا كنت بحاجة لمعلومات إضافية. توجه للطبيب إذا تفاقم أعراض المرض (symptoms) أو لم تتحسن بعد عدة أيام.
- الدواء غير مخصص للأطفال دون عمر 12 سنة.

## 1) لأي غرض مخصص الدواء؟

يستعمل الدواء للتخفيف في حالات الرشح الأليرجي الموسمي.

**الفصيلة العلاجية:** من مضادات الهيستامين.

## 2) قبل إستعمال الدواء

**لا يجوز إستعمال الدواء إذا:**

كنت حساساً (أليرجي) ليفكسوفينادين أو لأحد مركبات الدواء الأخرى (أنظر الفقرة 6).

**تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء**

قبل العلاج ب تلفست عليك إستشارة الطبيب إذا :

- كنت تعاني من خلل في وظيفة: الكلى أو الكبد.

- كنت تعاني أو إذا عانيت في الماضي من مرض في القلب، لأن دواء من هذا النوع قد يسبب نظم سريع أو غير منتظم للقلب.
- كنت مسناً.

إذا إنطبقت عليك إحدى تلك الحالات أو إذا لم تكن واثقاً، إحك لطبيبك قبل أن تتناول تلفست.

إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخراً، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك. يجب إبلاغ الطبيب أو الصيدلي بالأخص إذا كنت تتناول أدوية لمشاكل الهضم الحاوية المونيموم أو مغنيزيوم التي من شأنها أن تقلل كمية تلفست الممتصة وأن تؤثر على عمل تلفست. يوصى بتناول هذه الأدوية ساعتين قبل أو بعد تناول تلفست.

## الحمل والإرضاع

إذا كنت في فترة الحمل أو مرضعة، تعتقدين بأنك حامل أو تخططين للحمل فيجب إستشارة الطبيب قبل إستعمال الدواء.

لا يجوز تناول تلفست في فترة الحمل، بدون تعليمات من الطبيب.

لا يوصى بإستعمال تلفست أثناء الرضاعة.

## السياقة وإستعمال الماكينات

من غير المتوقع أن يؤثر تلفست على قدرتك على السياقة أو تشغيل ماكنات، لكن، عليك التأكد قبل السياقة أو تشغيل ماكنات بأن الأقراص لا تسبب لك النعاس أو الدوار.

## 3) كيفية إستعمال الدواء؟

يجب دائماً الإستعمال بالضبط كما هو مدون في هذه النشرة أو بحسب إرشادات الطبيب أو الصيدلي.

عليك الإستيضاح من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن واثقاً بخصوص المقدار الدوائي وطريقة العلاج بالمستحضر.

للکبار والأطفال فوق عمر 12 سنة الجرعة الدوائية الإعتيادية هي عادة قرص واحد (120 ملغ) مرة في اليوم. يجب بلع الدواء مع الماء قبل الطعام.

لا تتوفر معلومات بخصوص سحق أو هرس القرص.

لا تتجاوز الجرعة الدوائية الموصى بها.

إذا تناولت بالخطأ جرعة دوائية أكبر من تلفست تزيد عن المطلوب إذا تناولت جرعة دوائية مفرطة أو إذا بلع طفل بالخطأ من الدواء، عليك التوجه حالا إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى مصطحباً عبوة الدواء معك.

أعراض فرط الجرعة الدوائية لدى الكبار هي دوار، نعاس، إرهاق وجفاف الفم.

#### إذا نسيت تناول تلفست

إذا نسيت تناول هذا الدواء في الوقت المطلوب، فلا يجوز تناول جرعة دوائية مضاعفة. تناول الجرعة الدوائية التالية في الزمن المعتاد حسب تعليمات الطبيب.

#### إذا توقفت عن تناول تلفست

إذا كنت ترغب في التوقف عن تناول تلفست قبل إنتهاء العلاج الموصى به من قبل الطبيب، احك للطبيب عن ذلك.

إذا توقفت عن تناول تلفست قبل الأوان فمن شأن الأعراض أن تعود.

لا يجوز تناول أدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

#### 4 الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستعمال تلفست قد يسبب أعراضاً جانبية عند بعض المستعملين. لا تندش من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أياً منها.

راجع الطبيب حالاً وتوقف عن تناول تلفست إذا كنت تعاني من إنتفاخ في الوجه، الشفتين، اللسان أو الحنجرة ومن صعوبات في التنفس، لأن من شأن ذلك أن يدل على أنك تعاني من رد فعل تحسسي شديد.

أعراض جانبية شائعة (تحدث لدى 10-1 مستعملين من بين 100):  
صداع، نعاس، غثيان ودوار.

أعراض جانبية غير شائعة (تظهر لدى 1 من بين 100 مستعمل):  
إرهاق/ الميل للنوم.

أعراض جانبية إضافية (ذات شيوع غير معروف) يمكن أن تحدث:  
صعوبة في النوم، اضطرابات في النوم، أحلام سيئة، عصبية، نضاض قلب سريعة أو غير منتظمة، إسهال، طفح جلدي وحكة، شرى، ردود فعل تحسسية شديدة من شأنها أن تسبب إنتفاخ في الوجه، الشفتين، اللسان أو الحنجرة، تورد الوجه، ضغط في الصدر وصعوبة التنفس.

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمتم إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط «تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي» الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة ([www.health.gov.il](http://www.health.gov.il)) الذي يوجهك إلى

النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:  
<https://sideeffects.health.gov.il>

#### 5 كيفية تخزين تلفست؟

- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.

- لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنتقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العلبة. يشير تاريخ الصلاحية الى اليوم الأخير من نفس الشهر.

يجب التخزين بدرجة حرارة تقل عن 30 درجة مئوية.

لا ترمي أي دواء في المجاري أو في القمامة المنزلية.

إسأل الصيدلي الخاص بك عن كيفية التخلص من أدوية لم تعد قيد إستعمالك بعد. تساعد هذه الخطوات على الحفاظ على البيئة.

#### 6 معلومات إضافية

يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً على:

Tablet core: Microcrystalline Cellulose, Pregelatinised Maize Starch, Croscarmellose Sodium, Magnesium Stearate.

Film coating: Hypromellose, Macrogol 400, Titanium Dioxide, Colloidal Anhydrous Silica, Povidone, Yellow Iron Oxide Blend, Pink Iron Oxide Blend.

#### كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة

تلفست 120 ملغ أقراص مطلية تكون بلون الدراق، ذات شكل يشبه الكبسولة. على جانب واحد من القرص معلم «012» وعلى الجانب الثاني «e».

تلفست 120 ملغ مسوّق قلبية ذات لويحات (بليستر). تحتوي العلبة 15 قرصاً. هذه النشرة لا تشمل كافة المعلومات المتعلقة بالمستحضر. إذا خطر في

بالك أي سؤال أو في حال عدم تأكدك من شيء ما، الرجاء مراجعة الطبيب.

المنتج سانوفي وبينتروب للصناعات، تور، فرنسا  
صاحب الإمتياز وعنوانه سانوفي - أفنتيس إسرائيل م.ض، ص.ب. 8090، نتانيا

تمت المصادقة عليها في تشرين الثاني 2020

رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة:

108 90 29135

من أجل سهولة وتسهيل القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكور على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.